



Systemkompetenz aus Schwertberg

## ENGEL auf der Chinaplas

**Schwertberg/Österreich – März 2008. Innovative und wirtschaftliche Systemlösungen im Spritzgießmaschinenbau machen ENGEL zum Weltmarktführer in diesem Bereich. Seine Systemkompetenz stellt ENGEL auf der CHINAPLAS in Shanghai/VR China vom 17. bis 20. April 2008 (Halle W1 / Stand W1D31) wieder unter Beweis. Neben der Vorstellung eines der schnellsten In-Mould-Labeling-Systeme am Markt auf einer speed 180/55 präsentiert ENGEL eine e-motion 310/180 T mit einem 256-fach LIM-Werkzeug von Elmet. Weiter wird auf der Chinaplast eine duo 3550/650 mit einem ENGEL ERC 63-Roboter und die neue ENGEL e-max 100 gezeigt.**

Gesamtlösungen mit System. Das bietet ENGEL seinen Kunden. Integrierte Systemlösungen bedeuten Spritzgießtechnik aus einem Guss. Maschine, Automatisierung, Verfahren, Training und Service greifen bei ENGEL perfekt ineinander. Die entscheidenden Wettbewerbsvorteile von ENGEL Spritzgießmaschinen präsentiert der Schwertberger Maschinenbauer einmal mehr auf der heurigen CHINAPLAS in Shanghai. Ein gutes Beispiel dafür ist die ausgestellte speed 180/55 mit einem der schnellsten In-Mould-Labeling-Systeme am Markt. Die Maschine mit 1.800 kN Schließkraft wird Rundbecher mit Originalitätsverschluss produzieren, die zugleich im Inmould-Labeling-Verfahren (IML) dekoriert werden. Mit einer Zykluszeit von unter 3,5 Sekunden erreicht die Anlage eine Ausbringung von über 2.000 Bechern pro Stunde. Das 2-fach-Werkzeug stammt von der Otto Hofstetter AG, Uznach/Schweiz, das Schnellentnahmehandling von Beck Automation, Oberengstringen/Schweiz, und das eingesetzte Polypropylen Moplen EPV648V von Basell.



### **256-fach-Werkzeug zur Herstellung von LIM-Teilen auf einer ENGEL e-motion**

Elektrische Spritzgießmaschinen sind die moderne Alternative zu den Maschinen mit hydraulischer Antriebstechnik. Seit 10 Jahren sind sie ein fixer Bestandteil des ENGEL-Lieferprogramms. Die Antriebstechnik mit Servomotoren bietet ein außerordentliches Präzisionsniveau bei geringem Energieeinsatz. Auf der Chinaplas zeigt ENGEL eine e-motion 310/180 T LIM mit einem 256-fach Werkzeug von Elmet zur Herstellung von Endaderhülsen aus Flüssigsilikon – inklusive Entformvorrichtung und Kaltkanalblock. Die Maschine gewährleistet eine voll automatische, abfallfreie und gratarme Produktion.

### **ENGEL e-max**

Ein weiteres Highlight im Bereich der elektrischen Maschinen ist die neue ENGEL e-max. Die e-max ist vollelektrisch und kompakt, extrem wirtschaftlich – und ausgestattet mit allen wichtigen Optionen, die helfen, das Spritzgießen zu optimieren. Mit der ENGEL e-max wurde das Portfolio vollelektrischer Maschinen sinnvoll erweitert. Mit einem konsequent kompakten Maschinenkonzept, das sich auf das Wichtige fokussiert, entstand eine Maschine mit den Vorteilen vollelektrischer Maschinen auf dem Preisniveau vergleichbarer hydraulischer Maschinen. ENGEL zeigt auf der Chinaplas eine e-max 100 zur Fertigung eines Mobiltelefongehäuseteils.

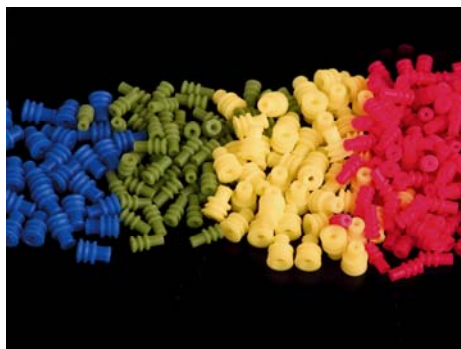
### **Zweiplatten-Großmaschinen aus der ENGEL duo-Reihe**

Die Leistungsfähigkeit des ENGEL-Großmaschinenbaus wird am Beispiel der Baureihe ENGEL duo mit Zweiplatten-Schließeinheit dargestellt. Diese Baureihe umfasst Spritzgießmaschinen mit Schließkräften von 6.000 bis 50.000 kN. Seit Anfang 2007 werden duo Großmaschinen auch im neu eröffneten ENGEL-Großmaschinenwerk in Shanghai produziert. Durch diesen Schritt in die Wirtschaftsregion Asien realisierte Engel das Prinzip der „Weltmaschine“ jetzt auch bei den Großmaschinen, die neben der Produktion im österreichischen Stammwerk, in identischer Ausführung in den USA und nun auch in China hergestellt werden. Gezeigt wird eine ENGEL duo 3550/650 mit 6.500 kN Schließkraft made in Shanghai – ausgestattet mit einem ERC 63 Linearroboter zur Herstellung eines Automobilteils.

**ENGEL auf der CHINAPLAS:  
Halle W1 Stand W1D31**



ENGEL speed 180/55 mit 1.800 kN Schließkraft zur Produktion von Rundbechern



Endaderhülsen – Hergestellt auf einem 256-fach-Werkzeug von Elmet mit einer ENGEL e-motion 310/180 T LIM



Die neu entwickelte kompakte, vollelektrische Maschine ENGEL e-max 100 mit hoher Performance und besonders günstigem Preis-Leistungs-Verhältnis



### **ENGEL AUSTRIA GmbH**

ENGEL ist als Einzelmarke der weltweit größte Hersteller von Spritzgießmaschinen und zugleich eines der weltweit führenden Unternehmen im Kunststoffmaschinenbau. Die ENGEL Gruppe bietet heute alle Technologiemodule für die Kunststoffverarbeitung aus einer Hand: Spritzgießmaschinen für Thermoplaste und Elastomere und Automatisierung, wobei auch einzelne Komponenten für sich wettbewerbsfähig und am Markt erfolgreich sind. Mit acht Produktionswerken in Europa, Nordamerika und Asien (China, Korea), eigenen Niederlassungen in 26 Ländern und Vertretungen in über 70 Ländern bietet ENGEL seinen Kunden weltweit optimale Unterstützung, um mit neuen Technologien und modernsten Produktionsanlagen wettbewerbsfähig und erfolgreich zu sein.

#### Rückfragen-Kontakt:

Gerd Liebig, Group Marketing Director, ENGEL AUSTRIA GmbH,  
Ludwig-Engel-Straße 1, A-4311 Schwertberg/Austria, Tel.: +43 (0)50 / 620-0, Fax: -3009  
E-Mail: [gerd.liebig@engel.at](mailto:gerd.liebig@engel.at)

Eva Haslinger, Marketing Manager Public Relations, ENGEL AUSTRIA GmbH,  
Ludwig-Engel-Straße 1, A-4311 Schwertberg/Austria, Tel.: +43 (0)50 / 620-0, Fax: -3009  
E-Mail: [eva.haslinger@engel.at](mailto:eva.haslinger@engel.at)